

Lifespan Corporation и  
аффилированные больницы

**Тема:**  
Правила предоставления  
финансовой помощи

**Зарегистрировано под  
номером:**

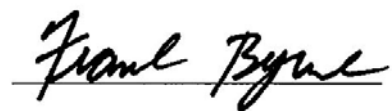
**Дата первоначальной  
процедуры:**  
16 августа 1996 г.

**Дата последнего  
редактирования:**  
1 октября 2018 г.

**Одобрил:**



Кристин Ронсли  
Вице-президент Отдела  
финансовых услуг для  
пациентов



Франк Берн  
Вице-президент по  
финансовым вопросам  
TMH/RIH

---

**Цель настоящих Правил предоставления финансовой помощи компании Lifespan:**

Миссия компании Lifespan - предоставление заботливых медицинских услуг. Для выполнения этой миссии компания Lifespan создала программу финансовой помощи (FAP), которая обеспечивает соответствующих пациентов полностью бесплатной или частично оплаченной медицинской помощью. Соответствующие медицинские услуги включают в себя, среди всего прочего, лечение в неотложных ситуациях и другую помощь, которая необходима с медицинской точки зрения. Такие медицинские услуги предоставляются в компаниях-аффилиатах группы Lifespan. Аффилиатами компании Lifespan являются: Больница Эммы Пендлтон Брэдли, Lifespan Physician Group, Inc., Больница Ньюпорт, Больница Род-Айлена (включая Детскую больницу "Хасбро") и Больница Мириам, которые все вместе в дальнейшем называются "компания Lifespan". Услуги по неотложной помощи оказываются всем пациентам, которые поступают в отделение неотложной помощи компании Lifespan, независимо от гражданства пациента, его иммиграционного статуса или способности заплатить. Финансовая помощь не может заменять личную ответственность лица. Пациенты, которые хотят получить финансовую

помощь, обязаны подать заявление на получение такой помощи. Они также должны сотрудничать с компанией Lifespan и выполнять требования, необходимые для получения такой помощи. Заявители, которые имеют финансовые возможности для покупки медицинской страховки, получают информацию о доступных вариантах страхового покрытия (а также рекомендацию подать заявление на получение страхового покрытия). Заявители, которые имеют право на получение медицинской страховки финансируемой правительством (например - "Медикейд"), будут обязаны подать заявление на вступление в соответствующую программу для оплаты за свои больничные счета. Подробная информация об этих правилах и процесс подачи заявлений в общих чертах описаны в этом документе.

## ГЛОССАРИЙ

В рамках толкования системы FAP применяются следующие определения:

- **"501(r)"** обозначает Раздел 501(r) Налогового кодекса и нормативных требований, которые могут быть установлены на его основании.
- **"Типичные расценки"** или **"AGB"** обозначает (в отношении неотложной или иной помощи, необходимой с медицинской точки зрения) такой объем лечения, который обычно предоставляется лицам обладающим договором страхования, которых охватывает такое лечение.
- **"Сообщество"** это услуги, которые предоставляют во всех больницах и клиниках Lifespan, расположенных на всей территории штатов Род-Айленд и Массачусетс.
- **"Группы с родственным диагнозом (DRGs)"** это платежная система, созданная в рамках программы "Медикейп". В этой системе эксплуатационные расходы за неотложную госпитализацию больного разделены на отдельные категории. Каждой категории DRG выделен платежный коэффициент, который базируется на среднем объеме ресурсов, используемых для лечения пациентов "Медикейп" в определенной категории DRG.
- **"Лечение со скидкой"** обозначает частичную скидку с суммы, которую обязан платить пациент (при условии, что он имеет право на получение FAP).
- **"Неотложная помощь"** обозначает заболевание, которое проявляется в виде острых симптомов достаточной серьезности таким образом, что отсутствие немедленной медицинской помощи может обоснованно привести к возникновению серьезной опасности для здоровья лица, ухудшению его физических функций, серьезной потере функциональности любого органа или части тела, или к возникновению серьезной угрозы для здоровья.
- **"Заявление на получение финансовой помощи ("FAP")"** обозначает информацию и сопровождающую документацию, которую подает пациент запрашивая финансовую помощь FAP в группе компаний Lifespan. Группа компаний Lifespan может получать от пациента информацию в письменном виде или устно (или используя оба эти метода).

- **"Таблица федерального прожиточного минимума (FPL)"** это таблица применяемая в рамках программы Lifespan Lifechart, которая помогает определять то, имеют ли пациенты право на получение финансовой помощи, в зависимости от их финансового состояния (по сравнению с уровнем бедности установленным федеральным правительством).
- **"Первоначальный счет"** это сумма, которая указывается в каждом ценнике больничных учреждений компании Lifespan для услуг, которые подпадают под действие квалификационных требований по FAP. Счет, выданный за лечение в какой-либо больнице Lifespan и подпадающий под действие FAP, может указывать первоначальный счет за такое лечение и может указывать договорные пособия, скидки или вычитания из первоначального счета, при условии, что фактическая сумма, которую персонально должно заплатить физическое лицо, должна быть меньше, чем первоначальный счет за такое лечение.
- **"Доход"** включает в себя заработную плату, доходы от индивидуальной трудовой деятельности, выплачиваемые пособия по безработице, компенсации работникам за утрату трудоспособности, платежи из системы социального обеспечения, социальные выплаты бедному населению, льготы выплачиваемые ветеранам, алименты, выплаты на удержание супругов, помощь ученикам, льготы для оставшихся в живых партнеров, пенсии, доходы с пенсионных фондов, выплаты по договорам страхования, выплаты аннуитетов, доходы с наследственного имущества и опекунских фондов, получаемая арендная плата, проценты, дивиденды и доходы с различных других источников.
- **"LifeChart"** это интегрированная электронная система ведения медицинской документации в компаниях Lifespan.
- **"Ликвидные средства"** это такие средства, которые в короткий срок можно конвертировать в наличные средства с минимальной утратой их стоимости (или без утраты). Вот некоторые примеры: Расчетные счета, сберегательные счета, полисы страхования (денежная стоимость), акции и депозитные сертификаты, счета во взаимных фондах и пенсионные счета 401K/IRA (для того, чтобы они считались ликвидными средствами, необходимо достичь пенсионного возраста).
- **"Программа медицинской помощи"** это объединенная программа органов федерации и штата, которая помогает оплачивать медицинские расходы для тех лиц, у которых ограниченные доходы и ресурсы.
- **"Лечение, необходимое с медицинской точки зрения"**. Определение для этого понятия дается в "Справочном руководстве для поставщиков услуг по программе "Медикейд" в штате Род-Айленд". Это медицинские, хирургические или другие услуги, которые необходимы для профилактики, диагностирования, ухода или лечения заболеваний, включая такие услуги, которые необходимы для предотвращения постепенных изменений в

медицинском или психическом состоянии здоровья.

- **"Пациент"** это такое лицо, которое получает соответствующую медицинскую помощь в какой-либо больнице компании Lifespan.
- **"Защитник финансовых прав пациентов (PFA) и консультант пациентов по финансовым вопросам (PFC)"** это работники компании Lifespan, которые помогают пациентам не имеющим медицинской страховки разбираться в процессе оплаты и помогают подавать заявки на различные варианты медицинского обслуживания или финансовой помощи.
- **"Незастрахованный пациент"** это физическое лицо, которое не имеет медицинской страховки и не имеет никакой иной медицинской страховки, предоставляемой независимым коммерческим страховщиком, планом ERISA, федеральной программой по охране здоровья (включая, среди всего прочего, программы "Медикеар", "Медикейд", Rite Care и Tricare), системой компенсации работникам при утрате трудоспособности, или иной независимой помощи для оплаты всей стоимости лечения (или части его), включая претензии к третьим лицам, которые охвачены договорами страхования, к которым компания Lifespan имеет право замены кредитора (но только в том случае, если оплата фактически выполняется такой страховой компанией).

1. **Пациенты, имеющие право на получение финансовой помощи:** Право на получение финансовой помощи может быть предоставлено для тех лиц, которые не имеют страховки, застрахованы на низкую сумму, не имеют права на какие-либо правительственные программы по медицинскому обслуживанию и которые не имеют возможности заплатить за свое лечение (в зависимости от наличия решения о необходимости предоставления финансовой помощи, в соответствии с требованиями FAP Lifespan). Предоставление финансовой помощи зависит от индивидуальной ситуации. Для этого проводится оценка финансовых нужд лица. При этом не должно быть какой-либо потенциальной дискриминации по таким факторам, как возраст, происхождение, пол, половая идентификация, раса, цвет кожи, национальная принадлежность, сексуальная ориентация, семейное положение, социальный или иммиграционный статус, вероисповедание или по каким-либо другим признакам, которые запрещены законодательством федерации, штата или местными постановлениями.
2. **Вычисление скидки:** Пациентам, которые имеют право на получение финансовой помощи по FAP, запрещается посылать такие счета, сумма которых выше, чем "Типичные расценки" (AGB). Компания Lifespan использует метод перспективной оценки при установлении AGB. Налоговое законодательство (§501(r)) определяет AGB следующим образом: сумма, которая оплачивается больницам за лечение по программам "Медикеар" или "Медикейд" (включая сумму, которая оплачивается программами "Медикеар" или "Медикейд" и те суммы, которые лично оплачивает выгодоприобретатель - доплаты,

совместное страхование и незастрахованный минимум), в случае если пациент является участником программы "оплата за услуги" в рамках "Медикеар" или является выгодоприобретателем программы "Медикейд". Конкретное вычисление величины AGB для каждой больницы компании Lifespan, которая охвачена программой FAP, указывается ниже:

- **Больница Эммы Пендлтон Брэдли (EPBH) AGB-** сумма, которая оплачивается больнице EPBH за лечение по программе "Медикейд" (включая сумму, которая оплачивается программой "Медикейд", и те суммы, которые лично оплачивает выгодоприобретатель - доплаты, совместное страхование и незастрахованный минимум), в случае если пациент является выгодоприобретателем программы "Медикейд". Исходя из этого расчета больница EPBH установила автоматическую скидку в размере 56% на валовую сумму счета за амбулаторные услуги и госпитализацию в течение финансового года, который заканчивается 30 сентября 2019 года для тех пациентов, которые отвечают критериям EPBH FAP.
- **Lifespan Physician Group, Inc. (LPG) AGB-** сумма, которая оплачивается больнице LPG за лечение по программе "Медикеар" (включая сумму, которая оплачивается программой "Медикеар", и те суммы, которые лично оплачивает выгодоприобретатель - доплаты, совместное страхование и незастрахованный минимум), в случае если пациент является выгодоприобретателем программы "Медикеар" ("оплата за услуги"), который оплачивает отдельные услуги. Исходя из этого расчета больница LPG установила автоматическую скидку в размере 69% на валовую сумму счета в течение финансового года, который заканчивается 30 сентября 2019 года для лечения, предоставленного поставщиками больницы LPG пациентам, которые отвечают критериям FAP.
- **Больница Ньюпорт (NH) AGB-** сумма, которая оплачивается больнице NH за лечение по программе "Медикеар" (включая сумму, которая оплачивается программой "Медикеар", и те суммы, которые лично оплачивает выгодоприобретатель - доплаты, совместное страхование и незастрахованный минимум), в случае если пациент является выгодоприобретателем программы "Медикеар". Исходя из этого расчета штат больница NH установила автоматическую скидку в размере 83% на валовую сумму счета за амбулаторные услуги и скидку за госпитализацию, равную ставкам Medicare DRG в течение финансового года, который заканчивается 30 сентября 2019 года для тех пациентов, которые отвечают критериям NH FAP.
- **Больница Род-Айлена и Детская больница "Хасбро" (RIH) AGB-** сумма, которая оплачивается больнице RIH за лечение по программе "Медикеар" (включая сумму, которая оплачивается программой "Медикеар", и те суммы, которые лично оплачивает выгодоприобретатель - доплаты, совместное страхование и незастрахованный минимум), в случае если пациент является выгодоприобретателем программы "Медикеар". Исходя из этого расчета штат больница RIH установила автоматическую скидку в размере 82% на валовую сумму счета за амбулаторные услуги и скидку за госпитализацию, равную ставкам Medicare DRG в течение финансового года, который

заканчивается 30 сентября 2019 года для тех пациентов, которые отвечают критериям RIN FAP.

- **Больница Мириам (ТМН) AGB-** сумма, которая оплачивается больнице ТМН за лечение по программе "Медикеар" (включая сумму, которая оплачивается программой "Медикеар", и те суммы, которые лично оплачивает выгодоприобретатель - доплаты, совместное страхование и незастрахованный минимум), в случае если пациент является выгодоприобретателем программы "Медикеар". Исходя из этого расчета штат больницы ТМН установила автоматическую скидку в размере 82% на валовую сумму счета за амбулаторные услуги и скидку за госпитализацию, равную ставкам Medicare DRG в течение финансового года, который заканчивается 30 сентября 2019 года для тех пациентов, которые отвечают критериям ТМН FAP.

Такие скидки предоставляются всем незастрахованным пациентам, при условии, что финансовая помощь не блокирует право пациента на участие в проводимой штатом программе "Медикейд".

Кроме этого, квалификационные требования удовлетворяют такие пациенты, семейный доход которых находится в пределе от 0% до 200% от Федерального уровня бедности (FPG), который устанавливается Департаментом здравоохранения и соцобеспечения США. Такие пациенты получают полный объем дисконтной финансовой помощи за свое лечение. В таком случае пациенту не будут выставляться никакие счета за услуги, предоставленные в рамках компании Lifespan.

Пациенты, имеющие право на получение финансовой помощи, чей семейный доход находится в пределах от 201% до 300% FPG, получают частичную дисконтную финансовую помощь выше той суммы, которая установлена в компании Lifespan с помощью перспективного метода. См. Приложение I, где указана скользящая шкала с подробным описанием дополнительных дисконтных вычислений и <https://aspe.hhs.gov/poverty-guidelines> для ознакомления с текущими нормами FPG. Если пациент имеет право на скидку, составляющую менее 100% от объема дисконтной финансовой помощи FAP, такому пациенту могут предложить план погашения оплаты. См. "Правила, касающиеся оплаты выполняемой пациентами в компании Lifespan"...

Еще одним фактором, который изучается при рассмотрении решения о предоставлении финансовой помощи, являются ликвидные средства, находящиеся в собственности пациента. Наличие прав собственности на определенный объем ликвидных средств может привести к утрате права на получение финансовой помощи, не смотря на то, что пациент удовлетворяет описанные выше требования в отношении FPG. Если в заявлении на получение помощи FAP пациент указал, что у него отсутствуют семейные доходы - Отдел финансовых услуг для пациентов компаний Lifespan потребует предоставить информацию о том, как удовлетворяются его повседневные потребности. Работники группы Lifespan будут рассматривать все поданные и заполненные заявления и будут принимать решения,



касающиеся наличия у пациентов прав на получение финансовой помощи, в соответствии с требованиями по FAP компании Lifespan. Не полностью заполненные заявления рассматриваться не будут. Однако те заявители, которые подали не полностью заполненные заявления, получают уведомление о недостаточно поданной информации и им будет предоставлена возможность подать какую-либо отсутствующую или недостающую документацию/информацию, которая необходима для завершения процесса оформления заявления.

Если пациент отказывается от соответствующего плана выписки (при условии, что он безопасен с медицинской точки зрения), и соглашение на него невозможно достичь, в таком случае компания Lifespan будет считать, что пациент согласился нести финансовую ответственность за продолжение пребывания в больнице и пациент не будет иметь право на участие в программе бесплатной или дисконтной финансовой помощи FAP для чрезвычайных ситуаций или других медицинских нужд.

- 3. Соответствующие услуги:** Соответствующие услуги, на которые распространяется финансовая помощь, включают в себя такие услуги, которые предоставляются компанией Lifespan (с выставлением счетов за них), включая, среди всего прочего, неотложную помощь, лечение необходимое с медицинской точки зрения для пациентов, которые не имеют страховки, застрахованы на низкую сумму, не имеют права на какую-либо правительственную программу по медицинскому обслуживанию и не могут заплатить за свое медицинское лечение. Пожалуйста, обратите внимание на тот факт, что FAP распространяется только на такие услуги, по которым выставляются счета поставщиков, входящих в состав компании Lifespan. Другие услуги, счета за которые выставляют отдельно другие поставщики (например: врачи или лаборатории, которые не аффилированы с компанией Lifespan), не охвачены действием FAP. См. Приложение II, где указан список групп врачей, которые предоставляют услуги по неотложной помощи (или помощи, необходимой с медицинской точки зрения) в больницах системы Lifespan, и которые охвачены (или не охвачены) программой FAP Lifespan.

- 4. Услуги, на которые не распространяются эти права:** Некоторые услуги, которые оказываются в компании Lifespan, не охвачены программой FAP Lifespan. Работники PFA/PFC имеются в каждом нашем аффилированном учреждении. Они могут, по мере необходимости, помочь вам разобраться в своих правах, т.е. имеете ли вы право на получение неотложного лечения (или лечения необходимого с медицинской точки зрения) в рамках программы FAP. Услуги, которые не охватываются программой финансовой помощи, включают в себя, помимо всего прочего, следующие:

**Для всех аффилиантов-компаний Lifespan-**

- Определенные оплаты врачей, включая: счета за обработку результатов определенных анализов или рентгенографии и любых других услуг, которые предоставляют поставщики услуг, не входящие в сеть Lifespan;
- Оказание косметических и сродненным их услуг;

**"Лайфспен Физишен Груп, Инк." -**

- Иглоукалывание;
- Уроки детского воспитания
- Услуги мануальной терапии
- Подгонка контактных линз
- Извлечение пуповинной крови
- Лазерные процедуры
- Классы Lifestyle Medicine, включая следующие: здоровые упражнения, планирование образа жизни, массаж, йога, стрессоустойчивость и т.д.;
- Продукты для ухода за кожей
- Суррогатная беременность

#### **Больница Ньюпорт-**

- Программа по сердечной реабилитации может предоставляться с сокращенной оплатой, при условии, что удовлетворяются установленные медицинские критерии и методические указания;

#### **Больница Род-Айленда и Детская больница "Хасбро"-**

- контактные линзы;
- Стоматологические процедуры, включая -
  - Накусочные шины для бруксизма;
  - Фарфоровые коронки лабораторного изготовления;
  - Фиксированное протезирование для четырех или больше единиц;
  - Стоматологические имплантаты;
  - Отбеливание зубов;
  - Ортодонтическое лечение;
  - Сложные пломбы задних зубов.
- Слуховые аппараты, программа детской реабилитационной терапии;
- Самонаправление на спортивную медицину;
- Нижеуказанные стоматологические процедуры предоставляются только с 50%-ой скидкой
  - типичные счета -
    - полная серия рентгеновских снимков полости рта для комплексного планирования лечения;
    - полные верхне- и нижнечелюстные зубные протезы;
    - частичные верхне- и нижнечелюстные зубные протезы;
    - удаление назубных отложений и сглаживание поверхности корней;
    - периодонтальная хирургия;



- Фарфоровые соединения к металлическим коронкам и штифту/ядру;
- профилактика (очистка);
- Восстановление (амальгама и композит). Исключение - допускается 100%-я скидка, если направление делает отделение онкологии, пересадок или черепно-лицевого лечения в больницах Lifespan;
- Канал корня зуба;
- Сэмуелс Синклер Центр стоматологических услуг

#### **Больница Мириам-**

- услуги иглоукалывания и мануальной терапии;
- Услуги по реабилитации сердца и оптимизации веса могут быть признаны основными медицинскими услугами, если будет установлено, что удовлетворены медицинские критерии и методические указания и имеется в наличии необходимая и конкретная документация для каждой программы.

#### **5. Как обращаться за получением финансовой помощи:**

Заявочные документы на получение FAP (и FAP из компании Lifespan) можно лично получить в любом нижеуказанном больничном учреждении группы Lifespan:

- **Больница Род-Айленда, Отдел по защите прав пациентов: 593 Эдди-Стрит, Провиденс, Род-Айленд, 02903**
- **Больница Мириам, Отдел по защите прав пациентов, 164 Саммит-Авеню, Провиденс, Род-Айленд, 02906**
- **Больница Ньюпорт, Отдел по защите прав пациентов, 11 Фрэндиш-Стрит, Ньюпорт, Род-Айленд, 02840**
- **Больница Эммы Пендлтон Брэдли, Административный офис, 1011 Ветерэнс- Мемориэл- Парквей, Ист-Провиденс, Род-Айленд, 02915**

Информацию о FAP компании Lifespan также можно получить бесплатно послав запрос по почте на любой из вышеуказанных адресов больниц. Пациенты также могут зайти на веб-сайт <https://www.lifespan.org/financial-assistance>, чтобы получить всю необходимую информацию и формы. Для получения документов по почте можно позвонить по телефону в Отдел финансовых услуг для пациентов компании Lifespan: (401) 444-6949.

Помощь при заполнении бланка заявления могут предоставить работники PFA/PFC, находящиеся в учреждениях компании Lifespan. Пациенты (или члены их семей) могут назначить прием в таких офисах или могут прийти без назначения к защитнику финансовых прав пациентов или консультанту пациентов по финансовым вопросам. Пациенты также могут получить помощь позвонив в секцию по обслуживанию клиентов при Отделе финансовых услуг для пациентов, если они получили счет за предоставленные ранее услуги. При заполнении заявления мы просим предоставить нам максимальное количество информации. Мы понимаем то, что не все пункты, указанные в заявлении на

получение FAP, применимы ко всем пациентам. Поэтому просим вас ответить на все пункты, которые применимы к вашей конкретной ситуации, в отношении PFA/PFC. См. Приложение III, где указан список всех учреждений компании Lifespan, где имеются работники PFA и PFC.

Заполненные заявления посылайте по почте или подавайте лично (приложите всю документацию/информацию, указанную в инструкциях по подаче заявления) в любую больницу компании Lifespan, адреса которых указаны выше.

**Для жителей штата Род-Айленд** - (согласно определений, указанных в разделе 1.30 **"Правил и нормативных требований штата Род-Айленд, касающихся изменения юридического статуса больниц" (R23-17.14 HCA)**). Мы просим вас предоставить доказательство проживания в нашем штате. Если нет в наличии удостоверения личности с фотографией, выданного правительственным органом, можно предоставить договор аренды, недавний счет за коммунальные услуги или телефон, или другой аналогичный документ с адресом в штате Род-Айленд. Если нет в наличии удостоверения личности с фотографией, выданного правительственным органом, можно предоставить договор аренды, недавний счет за коммунальные услуги или телефон, или другой аналогичный документ с адресом в штате Род-Айленд. Заявители должны указать доходы своей семьи или предоставить информацию с "подтверждением доходов", используя максимальное количество нижеуказанных документов, которые имеются в наличии или применимы к вашей ситуации: формы W-2, самые последние ежегодные налоговые декларации (федеральные), самые последние расчетные листы (по крайней мере два (2) последовательных листа), копию выписки о каких-либо сбережениях и/или выписки из расчетного счета, копию удостоверения личности с фотографией, выданного правительственным органом, и любые другие документы, подтверждающие ваши доходы (например: копия чека, выпущенного Службой ветеранов). Мы также просим предоставить любые письма об отказах, которые могли прийти из программы "Медицинская помощь" или программы "Healthsource Rite Care". Наш процесс также может включать подачу пациентами запроса на участие в программе "Медицинская помощь" в том случае, если они удовлетворяют квалификационные требования но не сделали этого ранее. Обратите внимание на то, что защитник финансовых прав пациентов или консультант пациентов по финансовым вопросам может заранее установить, что пациент не имеет права на участие в программе "Медицинская помощь", если четко видно, что он не соответствует ее требованиям. (Исключения: в ситуациях, где отсутствуют какие-либо доходы, можно принимать самостоятельную декларацию или письмо, подписанное пациентом или лицом, которое поддерживает пациента.)

Для лиц, которые не являются жителями штата Род-Айленд - заявители должны указать доходы своей семьи или предоставить информацию с "подтверждением доходов", используя максимальное количество нижеуказанных документов, которые вы можете иметь или которые применимы к вашей ситуации: формы W-2, самые последние ежегодные налоговые декларации (федеральные), самые последние расчетные листы (по крайней мере два (2) последовательных листа), копию выписки о каких-либо сбережениях и/или выписки из расчетного счета, или копию удостоверения личности с фотографией, выданного правительственным органом. Если у пациента есть номер социального страхования (SSN) или налоговый идентификационный номер (TIN), но пациент не подает налоговые декларации - мы можем просить его предоставить разрешение на получение кредитного отчета. Если у пациента нет номера социального страхования (SSN) или номера TIN, он должен предоставить письмо с объяснением своей ситуации и письмо от лица, которое поддерживает его, включая доказательство своего постоянного места жительства. Такие письма должны подписываться под угрозой применения санкций за дачу ложных показаний.

Исключение: пациенты из штата Массачусетс, которые были направлены через Центр срочного лечения в отделение реанимации RIN/TMH или в стационарное отделение Inpatient Nursing Unit. Они имеют право подавать заявление на получение финансовой помощи для обеих видов услуг, в дополнение к последующему амбулаторному лечению, если оно связано с диагнозом, поставленным при направлении. Пациенты, которые имеют право на участие в программе Mass Health, должны сначала подать заявку в эту программу, а затем, если они получают отказ, могут подавать заявку на получение финансовой помощи.

**Приехавшие иностранцы** - Заявители должны указать доходы своей семьи или предоставить информацию с "подтверждением доходов", используя максимальное количество нижеуказанных документов, которые вы можете иметь или которые применимы к вашей ситуации: копия своего паспорта и визы (в зависимости от обстоятельств) и собственное письмо, где указываются свои доходы в родной стране, и собственное письмо, где описывается какая-либо финансовая поддержка, которая может предоставляться во время пребывания в США. Такие письма должны подписываться под угрозой применения санкций за дачу ложных показаний. </pt353

**Бездомные пациенты** - Бездомные пациенты, которых лечат в отделениях неотложной помощи, должны заполнить и подписать заявление на получение финансовой помощи. Нет необходимости предоставлять эту документацию в то время, когда оказывается помощь. Это заявление действительно только при посещении отделений неотложной помощи. Если пациент бездомный - представители прав пациентов и консультанты пациентов по финансовым вопросам будут изучать источники финансирования из специальных программ, которые могут предоставляться пациентам на индивидуальной основе. Если пациент не имеет права на участие в какой-либо программе - заявление на получение финансовой помощи необходимо заполнить и приложить следующие материалы: копия удостоверения личности с фотографией, если имеется (может быть выдано правительством или приютом); письмо из приюта, если такое имеется;

самостоятельное письмо пациента с объяснением того, каким образом он содержит себя; кредитный отчет, если такой существует; копия последней заполненной формы федеральной налоговой декларации, если такая имеется; и самые последние два последовательных расчетных листа, если такие имеются.

- 6. Обработка информации**- Все заполненные заявления и подтверждающая документация будут отсканированы в систему электронного хранения медицинской информации компании Lifespan (LifeChart). Все одобренные и отклоненные заявления будут задокументированы в системе LifeChart. Если заявление одобрено для полного объема, частичного объема или получило отказ - таблица FPL должна быть обновлена, чтобы в ней отражались результаты FAP, и даты начала для получения одобренных FAP услуг должны быть добавлены. Защитники финансовых прав пациентов, консультанты пациентов по финансовым вопросам и работники секции по финансовому обслуживанию пациентов будут отвечать за уведомление всех коллекторских и пред-коллекторских организаций компании Lifespan о полном или частичном предоставлении услуг FAP.

**Срок для предоставления одобрений:** Принятые заявления будут действительны в течение двенадцати (12) месяцев после даты подачи и шести (6) месяцев до утвержденных дат. Исключения: заявления, по которым имеется баланс после "Медикеар", "Медицинской помощи" и Клиники иммунологии в ТМН, случаи с особыми обстоятельствами, например - хроническая бездомность; одобрения для таких исключений будут действительны в течение одного года с даты подачи заявления. **Лица, которые не являются жителями штата Род-Айленд:** заявление действительно на один визит в отделение неотложной помощи; одно принятие в отделение неотложной помощи.

**Инструкции в отношении имущества:** Расчетные счета, сберегательные счета, полисы страхования (денежная стоимость), акции и депозитные сертификаты во взаимных фондах должны соответствовать установленным инструкциям в отношении сбережений (для аффилированной больницы). Если сберегательные счета превышают установленный инструкциями объем - пациент обязан тратить свои сбережения, выплачивая их аффилированной больнице, до тех пор, пока его сбережения не достигнут уровня, указанного в инструкциях. Дети в возрасте старше 18 лет, которые в налоговых декларациях своих родителей/опекунов указаны в качестве иждивенцев, при определении их права на участие в программе FAP должны учитывать доходы родителей/опекунов.

**7. Специальные одобрения на получение FAP с ограниченной документацией:**

Ниже предоставляется список различных сценариев, в которых применение FAP, при наличии смягчающих обстоятельств) могут быть утверждено. Могут также возникнуть другие сценарии, при которых будет одобряться соответствующий статус.

- Пациент поступил, но не смог предоставить документы из-за проблем, связанных со своим здоровьем, например: тяжелая токсикомания и проблемы с жильем у тех лиц, которые не связаны с приютом для бездомных;
- Поступил житель штата Массачусетс, но он умер до подачи заявления в какую-либо систему Mass Health. Mass Health не принимает такие заявления и, поэтому, эти пациенты подпадают под действие настоящего FAP.
- Пациенты, которые удовлетворяют квалификационным требованиям по "Медикейд" или Healthsource штата Род-Айленд, имеют право на ретроактивное получение FAP в течение 6 месяцев начиная с даты получения такого права, если пациент не удовлетворил требования CFS в отношении документации; (программа "Медикейд"/Healthsource штата Род-Айленд получит счет за любые ретроактивные счета).
- Пациент проживающий в Род-Айленде умер, но его семья не подала заявление в "Медикейд" штата Род-Айленд;
- Пациент поступил со статусом "платит самостоятельно", но он был взят штатом под стражу в процессе его поступления в больницу. В таком случае штат Отдел исправительных заведений штата Род-Айленд (ACI) будет оплачивать начиная с даты взятия под стражу и в последствии. Однако счета за предшествующие 6 месяцев (максимум) до взятия под стражу будут оплачиваться по FAP.

## **8. Прочие пункты:**

- Застрахованные пациенты - пациенты программы "Медикейп", включая участников программы Senior Products Waivers по совместной оплате сумм для нуждающихся участников программы "Медикейп":

для участников программы "Медикейп" предлагается скидка, которая обычно оформляется в виде отказа от всех (или части) прав в отношении совместной оплаты или незастрахованного минимума по программе "Медикейп", то есть той части счета, которую обязан оплачивать участник программы. Хотя, в целом, Конгресс запрещает обычные отказы от права на совместную оплату при таком "страховочном" составлении счетов и подобным расчетам, Конгресс осознает то, что некоторые участники программ не смогут позволить себе приобрести страховку без таких условий о совместной оплате. Компания Lifespan делает исключение для подобных отказов, основанием для которых является финансовая необеспеченность. Хотя отказ и может быть предоставлен, все равно должны соблюдаться следующие три условия:

- i. отказы не должны быть типичным явлением

- ii. отказы не должны предлагаться при каком-либо рекламировании или предоставлении предложений
- iii. отказы должны предоставляться только с искренними намерениями, что должно подтверждаться заполнением заявления на получение FAP

- Аффилированная больница будет отказываться от платежей (частично или полностью), взимаемых за необходимые медицинские услуги предоставленные тем заявителям, которые соответствуют квалификационным требованиям.
- Представители прав пациентов (PFA) и консультанты пациентов по финансовым вопросам (PFC), работающие в больницах системы Lifespan, будут изучать источники финансирования из специальных программ, которые могут предоставляться пациентам на индивидуальной основе.
- Право на получение финансовой помощи сверх пределов автоматической скидки предоставляется соответствующим заявителям.
- Если у пациента есть договор страхования, но он решил не использовать его, такой пациент **не имеет права** на получение скидки.

9. **Процедура подачи обжалования:** Пациенты имеют право обжаловать отказ в удовлетворении заявления на участие в программе FAP. Пациент или гарант обязан представить письменный запрос с указанием того, почему пациент или гарант хочет обжаловать принятое решение. Заполненное заявление и подтверждающая его документация с просьбой пациента об обжаловании принятого решения необходимо направлять менеджеру или директору Отдела защитников финансовых прав пациентов. Менеджер или директор рассмотрит такое апелляционное письмо, изначальное заявление и подтверждающую документацию, чтобы проверить соблюдались ли инструкции компании Lifespan. Если финансовая информация о пациенте изменилась по сравнению с изначальным заявлением - будет заполняться новое заявление с подтверждающей документацией. Менеджер или директор уведомит пациента о своем решении в течение десяти дней после получения письма с апелляцией. Если апелляция будет отклонена - пациент или гарант имеет право подать вторую апелляционную жалобу к вице-президенту по вопросам финансовой помощи пациентам. Пациент или гарант получит письменное извещение о решении вице-президента в течение десяти дней после получения второго апелляционного письма. Если потребуется дополнительная документация - пациент получит решение по вопросу апелляции в течение десяти дней с момента получения такой документации.



10. **Правила выставления счетов и взыскания средств:** Действия, которые может предпринять компания Lifespan в случае неуплаты, описаны в отдельном документе, касающемся выставления счетов и правил взыскания средств. Для получения бесплатной копии счета по почте и по вопросам взыскания средств можно обращаться позвонив по телефону в Отдел финансовых услуг для пациентов компаний Lifespan: (401) 444-6949. Копию правил также можно получить по адресу:  
<https://www.lifespan.org/sites/default/files/lifespan-files/documents/lifespan-main/pfs/Billing-Collection-eng.pdf>.

11. **Интерпретация:** Компания Lifespan переводит документы по FAP, бланк заявления на получение FAP и общее простое описание своих услуг по FAP на основные языки тех групп населения (имеющие ограниченные знания английского языка), которые составляют менее 5% или 1 000 жителей в том сообществе, которое обслуживает стационарная больница. Всю информацию можно получить онлайн по адресу: <https://www.lifespan.org/financial-assistance> или в больничных заведениях группы Lifespan, которые указаны выше.

Для получения дополнительной помощи или ответов на вопросы просим обращаться в Отдел финансовых услуг для пациентов компании Lifespan лично или по телефону 401-444-6949. При личном обращении просьба обращаться в любое из указанных выше больничных учреждений компании Lifespan, с 08:00 до 16:00, с понедельника по пятницу.